

Guide d'utilisation 4766

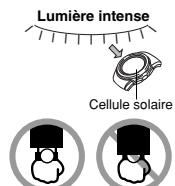
CASIO

Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez lire ce manuel avec attention.

- Cette montre n'a pas de code de ville correspondant à un décalage horaire de -3,5 heures par rapport à l'heure moyenne de Greenwich. C'est pourquoi, la fonction d'indication de l'heure atomique radio-pilotée ne permettra pas d'obtenir l'heure correcte pour Terre-Neuve, Canada.

Exposez la montre à une lumière intense

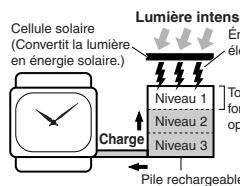


L'électricité produite par la cellule solaire de la montre s'accumule dans la pile intégrée. Si vous laissez la montre ou l'utilisez à un endroit non exposé à la lumière la pile s'usera. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à la lumière.

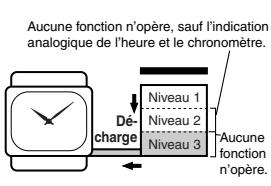
- Si vous ne portez pas la montre, posez-la de sorte que le cadran soit exposé à une lumière intense.
- Dans la mesure du possible essayez de ne pas laisser la montre sous une manche. Si le cadran de la montre n'est pas entièrement exposé à la lumière, la recharge sera réduite de manière significative.

- La montre continue de fonctionner même lorsqu'elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez trop souvent à l'obscurité, la pile s'usera, et certaines fonctions seront désactivées. Dans ce cas, vous devrez refaire tous les réglages après avoir recharge la pile. Il est donc important d'exposer le plus souvent possible la montre à la lumière pour que la montre fonctionne normalement.

La pile se recharge à la lumière.

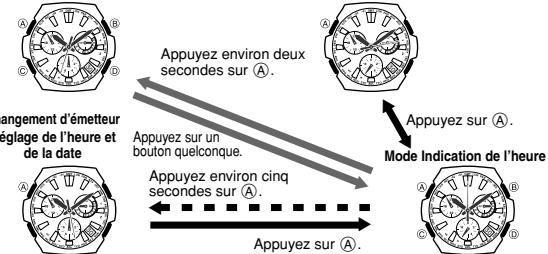


La pile se décharge à l'obscurité.



Guide général

Reception manuelle



- Environ 1,5 seconde après le passage du mode Indication de l'heure au mode Heure universelle, les aiguilles de la montre se mettent à tourner et se positionnent sur le réglage de l'heure du mode Heure universelle. Tous les boutons sont inactifs pendant le réajustement des aiguilles.

Indication de l'heure atomique radio-pilotée

- Cette montre reçoit un signal d'étalement de l'heure et règle l'heure en conséquence.
- Signaux d'étalement de l'heure reçus : Allemagne (Mainflingen), Angleterre (Rugby), États-Unis (Fort Collins), Japon (Fukushima ou Fukuoka/Saga).
 - Voir les informations dans "Problèmes de réception du signal" si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure.

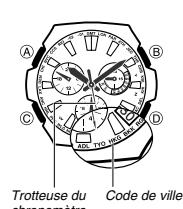
Réglage de l'heure actuelle

L'heure est automatiquement réglée sur cette montre en fonction du signal d'étalement de l'heure reçu. Vous pouvez toutefois régler vous-même l'heure et la date, si nécessaire.

- La première chose à faire après l'achat de cette montre, c'est de régler votre ville de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre. Pour le détail à ce sujet, voir "Pour spécifier votre ville de résidence".
- Si vous utilisez la montre hors de portée de l'émetteur de signal d'étalement de l'heure, vous devrez régler vous-même l'heure. Pour le détail sur le réglage manuel de l'heure, voir "Indication de l'heure".
- Le signal d'étalement de l'heure des États-Unis peut être capté par la montre dans toute l'Amérique du Nord. Le terme "Amérique du Nord" dans ce manuel désigne le Canada, les États-Unis continentaux et le Mexique.

Pour spécifier votre ville de résidence

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur (A) jusqu'à ce que la trotteuse du chronomètre se positionne sur le code de la ville de résidence actuellement sélectionnée. Ceci indique qu'elle est en mode de réglage.
- Utilisez (D) pour changer le réglage de la ville de résidence.
 - À chaque pression du doigt sur (D) la trotteuse du chronomètre passe au code de ville suivant dans le sens horaire.
 - Toutes les aiguilles (sauf la trotteuse) et l'affichage de la date se régleront automatiquement en fonction du code de ville actuellement sélectionné. Tous les boutons sont inactifs pendant le réajustement des aiguilles et le changement d'affichage.
 - Le signal d'étalement de l'heure peut être reçu lorsque l'un des codes de villes figurant dans le tableau suivant est sélectionné comme ville de résidence.



- Le niveau auquel certaines fonctions sont désactivées dépend du modèle de la montre.
- N'oubliez pas de lire "Alimentation" où vous trouverez des informations importantes sur l'exposition de la montre à la lumière.

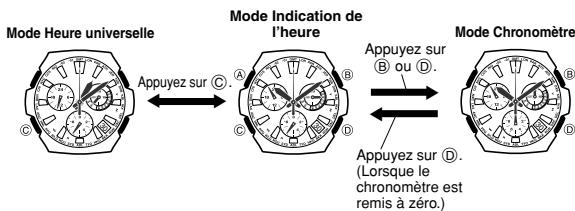
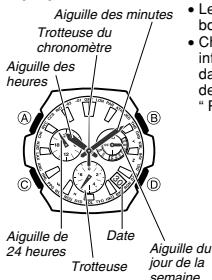
Si les aiguilles analogiques ne bougent pas...

Si les aiguilles analogiques ne bougent pas, cela signifie que le mode d'économie d'énergie s'est activé pour réduire la consommation d'énergie.

- Voir "Économie d'énergie" pour le détail.
- Les aiguilles s'arrêtent aussi lorsque la charge de la pile atteint le niveau 3.

A propos de ce manuel

- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe "Référence".



Signal de l'Allemagne/ Angleterre	Signal du Japon	Signal des États-Unis	
Code de ville	Nom de ville	Code de ville	Nom de ville
LON	London	HKG	HongKong
PAR	Paris	TYO	Tokyo
ATH	Athènes	ANC	Anchorage
		LAX	Los Angeles
		NYC	New York

- Outre les codes de villes mentionnés ci-dessus, vous pouvez aussi sélectionner les codes de villes qui ne se trouvent pas à portée des émetteurs de signal d'étalement de l'heure pris en charge par cette montre.
- Notez que cette montre n'a pas de code de ville correspondant à Terre-Neuve. Lorsque la ville de résidence a été réglée, appuyez sur (A) pour revenir au Mode Indication de l'heure.
- Normalement votre montre devrait montrer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, l'heure devrait être ajustée à la prochaine réception automatique du signal. Vous pouvez sinon activer vous-même la réception ou régler vous-même l'heure.
- Même si vous recevez correctement le signal d'étalement de l'heure, il se peut que les aiguilles analogiques n'indiquent pas l'heure exacte. Dans ce cas, vérifiez la position des aiguilles et effectuez les réglages nécessaires de la façon indiquée dans "Réglage des positions d'origine".
- Vous pouvez aussi changer le réglage de la ville de résidence en échangeant la ville de résidence actuelle et la ville de l'heure universelle actuellement sélectionnée. Pour le détail, voir "Echange entre la ville de résidence et la ville de l'heure universelle".

Heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Les signaux d'étalement de l'heure émis par Mainflingen (Allemagne), Rugby (Angleterre) ou Fort Collins (États-Unis) comprennent des informations pour le réglage d'heure d'été ou d'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est sélectionné, l'heure d'été et l'heure d'hiver sont automatiquement spécifiées aux dates appropriées.

Guide d'utilisation 4766

CASIO

- Bien que le signal d'étalonnage de l'heure transmis par les émetteurs japonais de Fukushima et Fukuoka/Saga contiennent des informations pour le passage à l'heure d'été, l'heure japonaise ne se met pas à l'heure d'été en été (en 2007).
- Le réglage par défaut de DST automatique (AUTO/AT) est toujours spécifié lorsque vous sélectionnez LON, PAR, ATH, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC, ou TYO comme code de ville de résidence.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, il sera probablement préférable de régler vous-même l'heure sur l'heure d'été ou l'heure d'hiver, lorsque c'est nécessaire. Pour le détail à ce sujet, voir "Pour régler soi-même l'heure et la date".

Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : par la Réception automatique et par la Réception manuelle.

Réception automatique

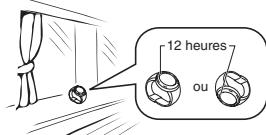
Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement six fois par jour au maximum. Si elle l'a reçue une fois, elle ne reçoit pas les autres signaux aux heures suivantes. Pour le détail à ce sujet, voir "A propos de la réception automatique".

Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton précis pour recevoir le signal. Pour le détail à ce sujet, voir "Pour activer soi-même la réception".

Important !

- À l'approche de la réception du signal d'étalonnage de l'heure, positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration, avec le côté 12 heures du cadran orienté vers une fenêtre. Ne laissez pas d'objets métalliques près de la montre.



- Assurez-vous que la montre est bien orientée.
- La réception du signal peut être difficile ou même impossible dans les situations suivantes.



- La réception du signal est en principe meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer 14 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas bouger la montre pendant ce temps.
- Le signal d'étalonnage de l'heure que la montre essaie de capturer dépend du code de ville de résidence sélectionné, comme indiqué ci-dessous. Si vous utilisez la montre au Japon ou en Europe (qui ont deux émetteurs différents), elle essaiera de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure d'un des deux émetteurs à l'endroit où vous vous trouvez. Si elle ne peut pas recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, elle essaiera de le recevoir de l'autre émetteur.

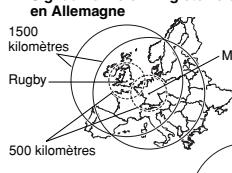
Codes de villes de résidence et émetteurs

Code de la ville de résidence	Émetteur	Fréquence
LON, PAR, ATH	Rugby (Angleterre) Mainflingen (Allemagne)	60,0 kHz 77,5 kHz
HKG*, TYO	Fukushima (Japon) Fukuoka/Saga (Japon)	40,0 kHz 60,0 kHz
HNL*, ANC*, LAX, DEN, CHI, NYC	Fort Collins, Colorado (États-Unis)	60,0 kHz

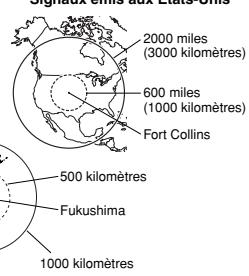
* Les zones couvertes par les codes de villes HKG, HNL et ANC sont assez éloignées des émetteurs du signal d'étalonnage de l'heure et dans certaines circonstances la réception peut être difficile.

Rayons de réception

Signaux émis en Angleterre et en Allemagne



Signaux émis aux États-Unis



Signaux émis au Japon

- La réception du signal d'étalonnage de l'heure peut être impossible aux distances indiquées ci-dessous à certaines périodes de l'année ou du jour. Des interférences radio peuvent aussi causer des problèmes de réception.
 - Émetteurs de Mainflingen (Allemagne) ou Rugby (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)
 - Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1000 kilomètres)
 - Émetteurs de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)
- Même lorsque la montre est à portée des émetteurs, la réception peut être impossible si le signal est bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.

À propos de la réception automatique

La montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure jusqu'à six fois par jour. Lorsque le signal a bien été reçu, les autres réceptions n'ont pas lieu. L'heure des réceptions (heures d'étalonnage) dépend de la ville de résidence sélectionnée et du réglage de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver pour la ville de résidence.

Votre ville de résidence	Heures de réception automatique					
	1	2	3	4	5	6
LON	Heure d'hiver 1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit jour suivant
	Heure d'été 2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit jour suivant	1:00 du matin jour suivant
PAR	Heure d'hiver 2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit jour suivant	1:00 du matin jour suivant
	Heure d'été 3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit jour suivant	1:00 du matin jour suivant	2:00 du matin jour suivant
ATH	Heure d'hiver 3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit jour suivant	1:00 du matin jour suivant	2:00 du matin jour suivant
	Heure d'été 4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit jour suivant	1:00 du matin jour suivant	2:00 du matin jour suivant	3:00 du matin jour suivant
HKG, TYO	Heure d'hiver Minuit	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin
HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC	Heure d'hiver Heure d'été	Minuit	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin

Remarque

- La réception automatique est possible dans tous les modes sauf pendant le chronométrage.
- La réception automatique du signal d'étalonnage de l'heure s'effectue tôt le matin, lorsque vous dormez (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où elle pourra facilement recevoir le signal.
- La montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure chaque jour pendant 2 à 14 minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint chacune des heures d'étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les 14 minutes précédant ou suivant les heures d'étalonnage. Sinon l'étalonnage ne s'effectuera pas normalement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure.

Pour activer soi-même la réception

1. Posez la montre sur une surface stable avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre.

2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur **A**.

3. La trottée du chronomètre s'aligne sur **R (READY)** pour indiquer que la montre est prête à recevoir le signal d'étalonnage de l'heure.

• La trottée du chronomètre se positionne sur **W (WORK)** et y reste pendant la réception du signal proprement dit.

• Les aiguilles des heures, des minutes et de 24 heures continuent d'indiquer l'heure normalement.

• La trottée s'arrête à "0" *

* Sur certains modèles "60" est indiqué au lieu de "0".

• La réception du signal d'étalonnage de l'heure dure normalement de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 14 minutes. Prenez soin de ne toucher à aucun bouton et de ne pas bouger la montre pendant ce temps.

• Si le signal a été reçu avec succès, les aiguilles des heures, minutes, 24 heures et secondes se réajustent, puis la montre revient au mode Indication de l'heure.

Ensuite la trottée du chronomètre se positionne un moment sur **Y (YES)** pour confirmer la réception du signal. Cinq secondes plus tard, la trottée du chronomètre se positionne sur 12 heures.

Remarque

- Pour interrompre la réception et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur un bouton quelconque.
- Si le signal n'a pas été reçu pour une raison ou une autre, la montre revient au mode Indication de l'heure sans effectuer aucun réglage. Ensuite, la trottée du chronomètre se positionne un moment sur **N (NO)** pour indiquer que le signal n'a pas été reçu. Cinq secondes plus tard environ, la trottée du chronomètre se positionne sur 12 heures.
- Lorsque la trottée du chronomètre indique **Y (YES)** ou **N (NO)**, vous pouvez revenir au mode Indication de l'heure en appuyant sur un bouton.

Affichage des résultats de la dernière réception

Vous pouvez vérifier de la façon suivante si le dernier signal a été reçu avec succès.

Pour vérifier les résultats de la dernière réception

En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A**.

• Si la montre a pu recevoir le signal avec succès pendant la dernière période de réception, la trottée du chronomètre se positionne sur **Y (YES)**.

Si la montre n'a pas pu recevoir un seul signal normalement, la trottée du chronomètre s'aligne sur **N (NO)**.

• La montre revient au mode Indication de l'heure au bout de cinq secondes ou lorsque vous appuyez sur **A**.

• Le résultat de la réception est effacé lors de la première réception automatique du signal le jour suivant. **Y (YES)** indique donc que la montre a bien reçu le signal du jour même.

• Si vous réglez l'heure ou la date manuellement, la trottée du chronomètre s'aligne sur **N (NO)**.

Guide d'utilisation 4766

CASIO

Problèmes de réception du signal

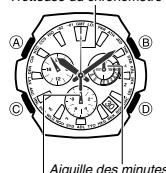
Vérifiez les point suivants si vous ne parvenez pas à recevoir le signal normalement.

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
La trotteuse du chronomètre indique N (NO).	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez changé l'heure manuellement. Vous étiez en train de toucher des boutons lors de la réception automatique du signal. Le chronomètre est en train de chronométrer un temps. Les résultats de la réception sont réactualisés à la première heure de la période de réception suivante. 	<ul style="list-style-type: none"> Activez la réception manuelle ou attendez la réception automatique du prochain signal. Arrêtez le chronomètre. Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté.
L'heure n'est pas correcte après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> La ville de résidence spécifiée n'est pas celle où vous utilisez la montre. La position d'origine des aiguilles est décalée. 	<ul style="list-style-type: none"> Selectionnez la ville de résidence correcte. Accédez au mode Réglage des positions d'origine et réglez la position d'origine.

- Pour un complément d'informations, voir " Important ! " dans " Réception du signal d'étalonnage de l'heure " et " Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée ".

Chronomètre

Trotteuse du chronomètre



Aiguille des minutes du chronomètre
Aiguille des 20^{es} de seconde du chronomètre

- Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé.
- Lorsque vous accédez au mode Chronomètre, l'aiguille des 20^{es} de seconde du chronomètre et l'aiguille des minutes du chronomètre se positionnent sur 0.
 - Vous pouvez chronométrer des temps lorsque la montre est en mode Chronomètre ou Indication de l'heure.
 - La plage d'affichage du chronomètre est de 59 minutes et 59,95 secondes.
 - Si la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtez.
 - Vous ne pouvez pas passer à un autre mode pendant le chronométrage.

Pour chronométrer un temps à partir du mode Chronomètre

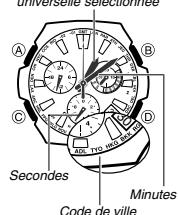
- En mode Chronomètre, appuyez sur (B) pour mettre le chronomètre en marche.
- Appuyez sur (B) pour arrêter le chronométrage.
 - Vous pouvez redémarrer et arrêter le chronométrage autant de fois que nécessaire en appuyant sur (B).
 - L'aiguille des 20^{es} de seconde tourne les 60 premières secondes seulement, puis elle s'arrête. Au moment où le chronométrage est arrêté (par une pression sur (B)), l'aiguille des 20^{es} de seconde indique les 20^{es} de secondes (le temps est compté internement).
- Vérifiez le temps chronométré.
 - Lorsque le chronométrage est terminé, appuyez sur (D) pour remettre le chronomètre à zéro. Vous pouvez aussi remettre le chronomètre à zéro pendant le chronométrage en appuyant sur (D).
 - Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (D) après avoir remis le chronomètre à zéro.

Pour chronométrer un temps à partir du mode Indication de l'heure

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (B) pour mettre le chronomètre en marche.
 - Le chronométrage ne commence pas dès que vous appuyez sur (B) en mode Indication de l'heure, il faut attendre une seconde.
 - Le chronométrage ne commence pas si vous appuyez sur (B) en mode Indication de l'heure au moment où la date change (à minuit).
- Appuyez sur (B) pour arrêter le chronométrage.
 - Vous pouvez redémarrer et arrêter le chronométrage autant de fois que nécessaire en appuyant sur (B).
 - L'aiguille des 20^{es} de seconde tourne les 60 premières secondes seulement, puis elle s'arrête. Au moment où le chronométrage est arrêté (par une pression sur (B)), l'aiguille des 20^{es} de seconde indique les 20^{es} de secondes (le temps est compté internement).
- Vérifiez le temps chronométré.
 - Lorsque le chronométrage est terminé, appuyez sur (D) pour remettre le chronomètre à zéro. Vous pouvez aussi remettre le chronomètre à zéro pendant le chronométrage en appuyant sur (D).
 - Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (D) après avoir remis le chronomètre à zéro.

Heure universelle

Heure actuelle (heures) dans la ville de l'heure universelle sélectionnée



Pour voir l'heure d'une autre ville

En mode Heure universelle, utilisez (D) pour faire avancer la trotteuse du chronomètre jusqu'au code de la ville que vous voulez sélectionner pour l'heure universelle.

- L'aiguille des heures, l'aiguille des minutes et l'indication de la date se réajustent automatiquement selon le code de ville actuellement sélectionné.
- L'aiguille du jour de la semaine indique si l'heure d'été est activée ou non pour le code de ville actuellement sélectionné.
- Tous les boutons sont inactifs pendant le réajustement des aiguilles et le changement de date.
- Pour le détail sur les codes de villes, voir " City Code Table " (Tableau des codes de villes).

Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville

- En mode Heure universelle, utilisez (D) pour sélectionner le code de ville qui doit être mis à l'heure d'été ou d'hiver.
- Appuyez environ deux secondes sur (A). L'aiguille du jour de la semaine se met à indiquer soit " ON " (heure d'été) soit " OFF " (heure d'hiver).
 - Il n'est pas possible de passer à l'heure d'été lorsque le code de ville GMT est sélectionné.
 - Le réglage de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver n'affecte que le code de ville actuellement affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.
- Votre ville de résidence peut être mise à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver seulement en mode Indication de l'heure. Pour le détail, voir " Pour régler soi-même l'heure et la date ".

Échange entre la ville de résidence et la ville de l'heure universelle

Vous pouvez échanger votre ville de résidence et la ville de l'heure universelle de la façon suivante. La ville de résidence deviendra la ville de l'heure universelle, et la ville de l'heure universelle deviendra la ville de résidence. Cette fonction est pratique pour les personnes qui voyagent souvent entre deux villes situées dans deux fuseaux horaires différents.

- La ville actuellement sélectionnée pour l'heure universelle prend en charge la réception du signal d'étalonnage de l'heure, lorsqu'elle sera échangée avec votre ville de résidence, le signal d'étalonnage de l'heure pourra être reçu.
- Pour le détail sur les villes de résidence prenant en charge la réception du signal d'étalonnage de l'heure, voir " Pour spécifier votre ville de résidence ".

Pour échanger votre ville de résidence et la ville de l'heure universelle

- En mode Heure universelle, utilisez (D) pour sélectionner la ville de l'heure universelle souhaitée.
- Appuyez environ deux secondes sur (B).
 - La ville de l'heure universelle (sélectionnée à l'étape 1) devient votre ville de résidence. En même temps, la ville de résidence sélectionnée avant l'étape 2 devient la ville de l'heure universelle.
 - Après l'échange de la ville de résidence et de la ville de l'heure universelle, la montre reste dans le mode Heure universelle et la ville sélectionnée comme ville de résidence avant l'étape 2 est indiquée à la place de la ville de l'heure universelle.

Réglage des positions d'origine

Si les réglages de l'heure et de la date sont faux même après la réception normale du signal d'étalonnage de l'heure, réglez les positions d'origine de la façon suivante.

Pour régler les positions d'origine

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (C) tout en tenant (A) enfoncé.
 - Si la trotteuse de l'indication de l'heure se positionne sur " 0 ", la position d'origine est correcte. Si ce n'est pas le cas, utilisez (D) pour amener la trotteuse de l'indication de l'heure sur " 0 ".
 - La trotteuse du chronomètre est également à la bonne position si elle s'arrête à 12 heures. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur (B) pour la faire avancer jusqu'à 12 heures.
- Après avoir vérifié que la trotteuse de l'indication de l'heure et la trotteuse du chronomètre étaient toutes deux à leurs positions d'origine, appuyez sur (C).
 - La montre se met en mode de réglage de la position d'origine des aiguilles des heures et des minutes.
 - L'aiguille des heures et l'aiguille des minutes sont à leurs positions d'origine si elles s'arrêtent à 12 heures et si l'aiguille de 24 heures indique 24 heures. Si les aiguilles ne sont pas positionnées correctement, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour les faire avancer toutes les trois jusqu'à leurs positions d'origine.
 - La rotation de l'aiguille de 24 heures suit celle des aiguilles des heures, minutes et secondes. Lorsque vous réglez l'heure, vous devez donc faire attention de positionner correctement l'aiguille de 24 heures.
- Après avoir vérifié que les aiguilles des heures et des minutes étaient à la position d'origine correcte, appuyez sur (C). Vous passez alors au réglage de la position d'origine de l'aiguille du jour de la semaine.
 - L'aiguille du jour de la semaine est à la position d'origine correcte s'elle est orientée vers " 60 ". Si ce n'est pas le cas, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour qu'elle indique " 60 ".
 - Après avoir vérifié si l'aiguille du jour de la semaine était à la position d'origine correcte, appuyez sur (C). Vous passez alors au réglage de la position d'origine de la date.
 - La date est à la position d'origine correcte si " 1 " est indiqué. Si ce n'est pas le cas, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour régler la date sur " 1 ".
- Appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.
 - La date est à la position d'origine correcte si " 1 " est indiqué. Si ce n'est pas le cas, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour régler la date sur " 1 ".

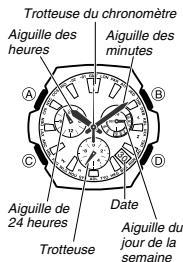


Position d'origine correcte de la date

Guide d'utilisation 4766

CASIO

Indication de l'heure



Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles. Le réglage manuel de l'heure et de la date est expliqué ici.
• Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Indication de l'heure.

Pour régler soi-même l'heure et la date

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur ④.
 - La trotteuse du chronomètre se positionne sur le code de la ville de résidence actuellement sélectionnée. C'est le mode de réglage du code de ville.
 - La trotteuse s'arrête à "0".
 - Sur certains modèles "60" est indiqué au lieu de "0".
 - Toutes les aiguilles (sauf la trotteuse) et l'indication de la date changent automatiquement pour indiquer l'heure et la date actuelles.
 - Tous les boutons sont inactifs pendant la rotation des aiguilles et le changement de date.

2. Utilisez ④ pour changer le réglage de la ville de résidence.

3. Utilisez ⑧ pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



- Le réglage DST automatique (AUTO/AT) ne peut être sélectionné que lorsque LON, PAR, ATH, HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC, HKG ou TYO est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour le détail, voir "Heure d'été (DST)".
- Pour le détail sur les codes de villes, voir "City Code Table" (Liste des codes de villes).
- Même si vous changez le réglage DST, vous pouvez toujours utiliser ④ pour sélectionner un autre code de ville, si nécessaire.

4. Lorsque les réglages de la ville de résidence et de DST sont comme vous le souhaitez, appuyez sur ⑤.

• La trotteuse du chronomètre se positionne sur 12 heures. C'est le mode de réglage de l'heure.

- Utilisez ④ (+) et ⑤ (-) pour changer le réglage de l'heure (heures et minutes).
 - Lorsque vous réglez l'heure, veillez à positionner correctement l'aiguille de 24 heures.
- Lorsque l'heure est comme vous le souhaitez, appuyez sur ⑤.
 - La montre se met en mode de réglage de la date.
- Utilisez ④ (+) et ⑤ (-) pour changer la date.
- Lorsque la date est comme vous le souhaitez, appuyez sur ⑤.
 - La montre se met en mode de réglage du jour de la semaine.
- Utilisez ④ (+) pour changer le réglage du jour de la semaine.

• En appuyant sur ⑤ vous pouvez revenir au mode de réglage du code de ville.

10. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur ④ pour accéder au mode Indication de l'heure.

• Vous pouvez appuyer sur ④ quand vous le souhaitez au cours des opérations précédentes pour revenir au mode Indication de l'heure.

Alimentation

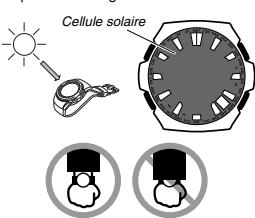
Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable spéciale (pile auxiliaire) qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge bien.

Exemple : Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

• L'illustration montre comment poser une montre à bracelet en résine.

• Notez que la charge sera moins efficace si la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.

• Dans la mesure du possible essayez de ne pas laisser la montre sous une manche de chemise. Même si la montre n'est pas entièrement cachée par la manche, la cellule ne sera pas suffisamment éclairée et la charge sera considérablement réduite.



Important !

- La pile de la montre risque de se décharger si la montre reste longtemps à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteint pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et celle-ci s'accumule dans la pile rechargeable interne. Normalement, la pile rechargeable n'a pas besoin d'être remplacée, mais si la montre est utilisée très longtemps, la pile rechargeable risque de ne plus pouvoir se recharger complètement. Si ce problème devait se présenter, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour faire remplacer la pile.
- N'essayez jamais de retirer ni de remplacer vous-même la pile de la montre. C'est une pile spéciale et tout autre type de pile peut endommager la montre.
- Les réglages de l'heure et tous les autres réglages reviennent à leur réglage usine lorsque la charge de la pile atteint le niveau 3 et après le remplacement de la pile.
- Laisssez la montre à un endroit bien exposé à la lumière si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de se décharger.

Niveaux de charge de la pile

Le mouvement des aiguilles analogiques indique le niveau de charge actuel de la pile.



Niveau	Mouvement des aiguilles	Fonctions opérantes
1	Normal	Toutes les fonctions opèrent.
2	• Saut de la trotteuse toutes les 2 secondes. • Retour de la date à sa position d'origine.	Aucune fonction n'opère, à l'exception de l'indication analogique de l'heure et du chronomètre.
3	• Arrêt de la trotteuse. • Arrêt des aiguilles des heures et des minutes à 12 heures.	Aucune fonction n'opère.

- Lorsque la trotteuse bouge toutes les deux secondes (Niveau 2), c'est que la charge de la pile est assez faible. Exposez la montre le plus vite possible à la lumière pour charger la pile.
- Lorsque la pile est au niveau 2, la réception du signal d'étalonnage de l'heure est désactivée.
- À niveau 3 toutes les fonctions sont désactivées et les réglages usine de la montre sont rétablis. Lorsque la charge de la pile atteint le niveau 3, la montre continue d'indiquer l'heure interne pendant un mois environ. Si vous rechargez suffisamment la pile pendant cette période, les aiguilles analogiques se repositionneront automatiquement sur l'heure correcte et la montre indiquera de nouveau l'heure.
- L'indication interne de l'heure s'arrête et Tokyo (TYO) est automatiquement spécifié comme ville de résidence si vous laissez la montre à l'obscurité pendant un mois environ après une baisse de la charge de la pile au niveau 3. Avec ce code de ville de résidence la montre peut recevoir les signaux d'étalonnage de l'heure émis au Japon. Si vous utilisez la montre en Amérique du Nord ou en Europe, vous devrez changer le réglage de code de ville de résidence en fonction du lieu où vous vous trouvez quand la charge de la pile tombe au niveau 3.

Précautions concernant la charge

Dans certaines situations la montre peut devenir très chaude pendant la charge de la pile. Évitez d'exposer la montre aux endroits suivants pendant la charge de la pile.

Avertissement !

Si vous laissez la montre à un endroit très lumineux pour charger la pile, la montre peut devenir très chaude. Faites attention de ne pas vous brûler lorsque vous prenez la montre. La montre peut devenir très chaude si elle reste exposée longtemps aux endroits suivants.

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil.
- Trop près d'une lampe incandescente.
- Au soleil.

Guide de charge

Après une charge complète, l'heure est indiquée pendant environ cinq mois.

- Le tableau suivant indique les temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour un usage normal de la montre.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Soleil extérieur (50 000 lux)	8 minutes
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	30 minutes
Lumière du jour par temps couvert à travers une fenêtre (5 000 lux)	48 minutes
Éclairage à fluorescence à l'intérieur (500 lux)	8 heures

• Comme il s'agit des spécifications, nous pouvons inclure tous les détails techniques.

- La montre n'est pas exposée à la lumière
- L'horloge interne continue de fonctionner
- Les aiguilles analogiques fonctionnent 18 heures par jour et restent en veille 6 heures jour
- 1 réception du signal d'étalonnage de l'heure par jour

• Une charge fréquente de la montre est une garantie de bon fonctionnement.

Temps de rétablissement

Le tableau suivant indique les temps d'exposition nécessaires pour que la pile passe d'un niveau de charge à un autre.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif		
	Niveau 3	Niveau 2	Niveau 1
Soleil extérieur (50 000 lux)	1 heure	20 heures	
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	2 heures	76 heures	
Lumière du jour par temps couvert à travers une fenêtre (5 000 lux)	4 heures	---	
Éclairage à fluorescence à l'intérieur (500 lux)	37 heures	---	

• Les temps d'exposition mentionnés ci-dessous ne servent qu'à titre de référence. Le temps d'exposition réel dépend des conditions d'éclairage.

Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

Fonction de retour automatique

- Si vous ne touchez à aucun bouton pendant deux ou trois minutes lorsqu'un mode de réglage est sélectionné, la montre sort automatiquement du mode de réglage.

Défilement

- Tous les boutons ④ et ⑧ servent à changer le réglage des aiguilles dans différents modes. Dans la plupart des cas, il faut maintenir ces boutons enfoncés pour faire tourner l'aiguille ou les aiguilles correspondantes ainsi que pour changer le jour plus rapidement.
- Le mouvement rapide des aiguilles et le changement de jour continuent jusqu'à ce que les aiguilles et le jour aient effectué un cycle complet à moins que vous n'appuyiez sur un bouton pour les arrêter.
 - Un cycle complet des aiguilles consiste en un tour de 360 degrés ou 24 heures.
 - Un cycle complet du jour consiste en 31 jours.

Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'horloge.
- Le signal d'étalonnage de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements du pouvoir de réflexion de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus aux changements, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception temporairement impossible.
- Même lorsque le signal d'étalonnage de l'heure est bien reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.
- Le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalonnage de l'heure a priorité sur les réglages manuels.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalonnage ne sera plus possible à partir du 1^{er} janvier 2100.

Guide d'utilisation 4766

CASIO®

- La montre peut recevoir les signaux différentiant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que la montre soit conçue pour recevoir les données de l'heure (heures, minutes, secondes) et de la date (années, mois, jour), dans certaines circonstances seules les données de l'heure seront reçues.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure est impossible, la précision de la montre est de ± 20 secondes par mois à une température normale.

Indication de l'heure

- L'année peut être réglée de 2001 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous réglez la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile ou lorsque la charge de la pile atteint le niveau 3.
- La date change automatiquement chaque jour à minuit. Le changement de date à la fin de chaque mois peut prendre un peu plus de temps que la normale.
- L'heure de chaque code de ville en mode Indication de l'heure est calculée en fonction du décalage horaire de chaque code de ville avec l'heure de Greenwich (GMT) et en fonction de l'heure spécifiée pour la ville de résidence.
- Le décalage horaire GMT est calculé en fonction du temps universel coordonné (UTC*).

*L'heure UTC est le standard scientifique, universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Cette heure est indiquée par des horloges atomiques (au césum) qui ont une précision de quelques microsecondes. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, si nécessaire, pour que l'heure UTC reste synchronisée sur la rotation de la Terre. Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

Économie d'énergie

Lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée, la montre se met automatiquement en veille si vous la laissez un certain temps à l'obscurité. Le tableau ci-dessous montre de quelle façon les fonctions de la montre sont affectées par l'économie d'énergie.

- Il y a deux niveaux de veille : "veille de la trotteuse" et "veille des fonctions".

Temps d'exposition à l'obscurité	Fonctionnement
60 à 70 minutes (veille de la trotteuse)	La trotteuse s'arrête et toutes les autres fonctions opèrent.
6 ou 7 jours (veille des fonctions)	<ul style="list-style-type: none">Aucune fonction, y compris l'indication de l'heure analogique, n'opère.L'horloge interne continue de fonctionner.

- Le mode de veille s'activera facilement si vous portez souvent la montre sous une manche de chemise.
- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Si la montre est en veille à 6:00 du matin, elle y restera toutefois.

Pour remettre la montre en marche

Effectuez une des opérations suivantes.

- Mettez la montre à un endroit très éclairé.
- Appuyez sur un bouton.

City Code Table

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	None
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton, Culiacan
CHI	Chicago	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
-02		-02.0	
-01		-01.0	Praia
GMT		+00.0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London		
PAR	Paris	+01.0	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm, Berlin
ATH	Athens	+02.0	Cairo, Jerusalem, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KEL	Kel	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+06.0	
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
TYO	Tokyo	+09.0	Seoul, Pyongyang
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Nouméa	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of December 2006.